

## 民俗

## 在爱莲娜家过中国年

□徐建国

时间过得真快,3年过去了,可在爱莲娜家过中国年的情景却如在眼前!

2015年1月30日,我和妻子前往法国探望在奥佛涅省首府克莱蒙参加培训的儿子。儿子在上海一家法资企业工作,被公司送往法国总部参加轮胎设计师培训。

爱莲娜是儿子这个培训班的法国同事。儿子对我们说,你们第一次出国;这次出来,一定要见识一下普通法国人的生活。2015年2月18日傍晚,即中国的大年夜,儿子下班回住处后,就与我们搭乘爱莲娜夫妇的车前往她位于郊外的家。开车的爱莲娜丈夫是个60岁上下的前法国空降兵战士,人高马大,一改我们见过的法国人一般比较矮小的印象。

小车在城里开了十余分钟便出了城,驶上法国广阔的原野。

从城堡出来,我们就直奔爱莲娜家了。爱莲娜的家在一座山坡上,整座山就她一户人家。屋子依坡而建,高高低低,连绵不绝。我也说不清有几层,共几间,反正觉得像儿童积木搭的房子,随心所欲,全没有中国房子的整齐划一,但看着舒服。

进了客厅,爱莲娜丈夫就熟练地生起了壁炉。一会儿,壁炉窜起了红红的火苗。这时,一对男女带

着一对孩子进了门。这对男女显然比爱莲娜夫妇年轻得多,与我的儿子相仿佛。他们一进门,就向我们行贴面礼。我们被搞得很不好意思,可“入乡”得“随俗”啊,尽管羞涩,我们还是认认真真地与他们行了法式见面礼。

正介绍间,又来了一对青年男女。我们又行礼如前。儿子介绍说,这对青年也是培训班的同事,目前正在谈恋爱,已经到了购婚房的阶段。

妻子此时已经与爱莲娜在厨房里“合作”炒菜了。说是合作,其实是妻子用手势向爱莲娜要锅碗瓢盆和调料,爱莲娜则连蒙带猜及时递上。全世界主妇的心大约是相通的,两个互相不懂对方语言的人,交流却一点问题都没有。一会儿,一桌丰盛的“年夜饭”就端上了桌子。我们9个大人喝着法国红酒,聊着天;两个孩子喝着饮料,相互不时地做着鬼脸,气氛极其融洽。我们指着“枫泾蹄”、粽子、糯米糕,让他们吃。我挑最简单的意思将它们的“前世今生”介绍了一下,当然儿子作翻译。

吃糕的时候,爱莲娜怎么也想不明白,中国人是如何将馅放进“天衣无缝”的糯米糕里的。她问我儿子,儿子其实也不了解究竟。一会儿,只见爱莲娜从楼上拿来了

“平板电脑”,上网查。可查了半天,还是不得要领。我们看爱莲娜与我儿子“叽里咕噜”讨论了半天,就问儿子什么事?儿子把问题说了。我们就向爱莲娜介绍说:“糕是用米粉做的,馅是在米粉装到蒸架一半的时候放进去的,然后再盖上另一半的米粉。糕蒸熟后,看起来就‘天衣无缝’了。”儿子一翻译,爱莲娜终于露出了恍然大悟的样子。

年夜饭的“上半场”除了酒,全是中国食品;“下半场”就改用法国食品了。各式各样的面包,各式各样的奶酪,各式各样的红酒,爱莲娜将自己的“宝藏”全拿了出来。

这是一个非常特别的中国年,也是一场非常愉快的聚会!临走的时候,爱莲娜从酒窖中拿出了珍藏多年的红酒,以及在村口面包店买的法棍,送给我们三对客人各一份。我们也以枫泾蹄回赠三对法国朋友。那对正在恋爱的小青年,将我们一家三口送回位于克莱蒙的我们的住处。

此时,已是深夜12点。法国与中国时差7小时,中国此时已是大年初一早晨7点,热热闹闹的新春第一天已经降临。可这个距离中国13000公里的法国小城却寂静无声,只有雪在昏黄的路灯光里纷纷扬扬地飘着。

## 季节心情

## 去年那场雪

□许惠芬

岁月更替,年关已过。我们已经随姑娘来到了新的一年,可去年那场大雪虽已溶化,却寒意未尽。

去冬,我们一直在寒冷中度过。以前我们上海地区寒冷里开出的漫天飞舞的雪花犹如寥若晨星,奢望不可求。而正是这样的寒冷迎来了久违的大雪,纷飞的雪花给我们平添了喜悦,送来了吉祥,瑞雪也兆示着2018又是一个丰收年。

三九过后,天气特别寒冷,而且阴雨连绵,我对女儿说今年可能有一场大雪,三岁的孩子眨着眼睛望着我,“妈妈,雪是哪样的?”我说:“雪是一条很大很白的鹅绒被,盖在整个大地上。”“那我要躺在这鹅绒被里,肯定很暖和。”“不能盖的,雪是水做的,冰冷的。”见女儿又要打破砂锅纹到底了,我只能敷衍了事了。我和女儿殷切盼望的那场大雪终于在1月25日如期而至。雪的盛大

与纯洁让这个单调的冬天在灰色中开出晶莹的花朵,使得枫泾大地白雪皑皑,银装素裹,成了冬日里一道风景,更凸现出了古镇的美色。天很晚了女儿还爬在窗前看下雪,还吵着下楼去玩雪,没办法只能带她下去,让她知道雪是怎样的。

雪是看得见的风景,也是“丰年”的期盼。因为这场雪,让这个大地显得庄严和缤纷妖娆。雪预示着春天的到来,年岁的跨越。越是雪的年关,人们的笑容越是灿烂,信念越是美好而坚定。

“岁月不居,天道酬勤”。我们相信,一分耕耘一分收获,漫道雄关从头越。2018年又是充满希望的一年,大到在党的十九大精神鼓舞下,在迎来改革开放40周年之际,人们又有了新期盼;小到我跟丈夫而立之年,女儿跨入幼儿校门之年。新的一年,面临新的挑战,我们将一如既往,实现人生新的跨越。

## 艺术欣赏



古镇披雪

金颂军 摄

## 感悟人生

## 时光能倒流

□夏宁静

大年初三,为了逃离走亲访友和应酬,我一人悄悄去了趟松江城,走着走着来到了一家工艺品小店,本来想转一圈就出来,却被一个小工艺品吸引了。

它是一个钟,这个时钟的指针倒也正常,只是钟面的数字越走越小,钟面的中间写着几个字——时光倒流。我很诧异,心想,还真有人把这个幼稚的想法做成了这样一个钟,还把它挂到了墙上,并且要推销给来来往往的好奇的人们。这是谁想出来的?又是谁这样执

着,想要跟时间较真?时光倒流又怎么可能?买这个钟的人应该不需要真正看时间,他们需要的只是释放,一种对时间的嘲弄和报复。

在这个世界上,人真正无能为力就是时间。人们改变不了时间,所能改变的只是时间的影子:一面时钟的表面。

曾听说有这样一个故事,一位89岁老头,在他生日前一天突然中了1000万元大奖,中奖后有人问他,这么多钱怎么花?他说:“再过一年我就要

90岁了,我在养老院不需要买房,也不会开车,没有子女,老婆也走了,我还有什么需求呢?我住在养老院里我被服侍得好好的,还有人陪我玩。老婆是我今生唯一的爱,她在40岁时就离世了,我愿意用这笔钱换取和她再过上一天……”

这个老头不需要巨额奖金,因为时间已经剥夺他的爱,而且年近90,没有了时间和爱,钱对他还有什么用?

假如时光能倒流,这老头的回答又是怎样呢?

## 诗词苑

## 枫泾名人百咏(六十一)

## 学者陈鸿墀

□郁怀新

京城修史谱春秋,  
讲学粤乡名士讴。  
不负儒生心系国,  
禁烟政事也参谋。

陈鸿墀(1758—?),字范川,清嘉庆乙丑进士,官至内阁中书。历任会典馆纂修、实录馆提调、武英殿协修,《全唐文》主要编修官。后辞官,掌教广东越华书院时,广揽名士辩经论史。又与力主禁烟的两广总督邓廷桢、钦差大臣林则徐关系密切,并编《广东海防汇览》。著有《全唐文记事》《抱箫山人诗稿》等。

## 故事之乡

## 新义村民间传说选

## 白果树下金鸡啼(上)

□郁林兴

在新义村的中部,有一棵远近闻名的白果树,它高十余丈,树围五六个人也抱不过来。据测定,树龄已达500年之久。关于这白果树,当地有许多传说,其中最为奇特的是,村中的老人都说,每到农历八月十五中秋节之夜,白果树下就会有一只闪闪发光的金鸡现身。据说五百多年来,这特别的现象年年如此,有一些特别幸运的有缘人都说曾亲眼看到闪光的金鸡,听到金鸡的啼叫。

传说,在明朝嘉靖年间,这棵银杏树还不是很高大,是一

家姓杨的大户人家院里的宝贝。杨家家境殷实,却人丁不旺,只有杨林一个儿子。杨林相貌英俊,文武双全,很多有女孩的人家都请媒婆主动求亲,可杨家老翁夫人人气很高,都没有应允。

有一年的秋天,天气渐渐转凉,白果也接近成熟,细心的杨林发现了一件奇怪的事,靠近南围墙的一侧,墙头地上总会有像人爬过的痕迹。难道有人来偷白果?这可怪了。当地素来民风淳朴,家家夜不闭户,路不拾遗,从

没出过小偷呀!

为了弄清究竟,这一夜,杨林悄悄守在南墙边,接近午夜时,果然有了响动,一个轻捷的人影悄悄翻上墙头。这人瘦瘦小小,蒙着脸,眼见那人来到树下,抱住了树干就往树上爬,杨林轻轻咳嗽了一声。那人显然吓了一跳,溜下树掉头就跑。

杨林拦住了那人的去路,低声说:“你来偷白果,必有苦衷。不如和我说说,看我能不能帮上你?”那人楞了一下,眼睛里逐渐蒙上一层泪水,默默解下了蒙面

巾,杨林大吃一惊,这人他认识,就是那个流浪女秀才。

一个多月前,一对母女流落到这里,她们说是家乡闹瘟疫,逃出来后辗转来到此地。杨林的老母亲看母女俩可怜,让她们住在自家的庵堂中。那老妈妈患有严重的哮喘病,一天到晚咳嗽不停,让人听着都烦心,名叫秀花的女儿很勤快,脸上却黑乎乎的,长得很丑陋。村里的一个鳏夫,托杨家老夫人前去提亲,却被秀花婉拒了,说只想给母亲治好病,暂时不想嫁人。